

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 47 (1955)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Automatische  
Pumpensteuerungen*

mit Kabel  
ohne Kabel  
mit Tonfrequenz

Bevor Sie den Kostenvorschlag für eine Wasserversorgungsanlage genehmigen, lassen Sie sich unverbindlich durch uns beraten. Es wird zu Ihrem Vorteil sein.

**SAUTER**

FR. SAUTER AG., FABRIK EL. APP. BASEL

# Brückenbau

Stahlhochbau

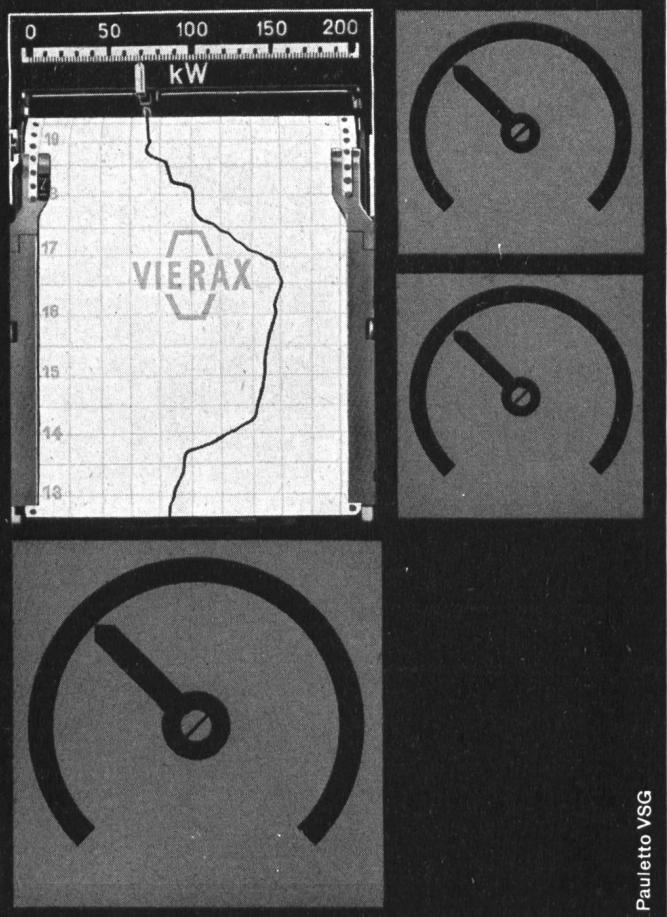
Krananlagen / Gittermaste  
in Profil- und Rohrkonstruktion

**EISENWERKE CATTANEO AG**  
GIUBIASCO

Der raumsparende Linienschreiber  
Abmessungen nur 144 x 192 mm  
(nach VSM und DIN). – Ferrodynamische und Drehspul-Meßwerke  
zur Registrierung von Strom, Spannung, Wirk- oder Blindleistung, Leistungsfaktor und Frequenz, Hauptwertmesser für genaue Spannungsregistrierung.

Verlangen Sie bitte ausführliche Unterlagen, wir beraten Sie gerne.

Aktiengesellschaft, Basel



**CAMILLE BAUER**

**F&G**

## **Drahtseile**

*verschlossener Bauart  
für Personen-Schwebebahnen und Lasten-Bahnen*

**Sechseck-Geflecht**  
KRATZENDRAHT • FEDERDRAHT

**FELTEN & GUILLEAUME CARLSWERK  
EISEN u. STAHL AG • KÖLN - MÜLHEIM**

**VERTRETER: KÄGI & CO • WINTERTHUR**

Die Paillard S.A. mit Werken in Yverdon und Ste-Croix (gegr. 1814), älteste Fabrik Europas für Feinmechanik, baut von der kleinsten Portable im Aktentaschenformat bis zur bestausgerüsteten Büromaschine fünf verschiedene HERMES-Modelle, jedes einzelne eine Spitzenleistung seiner Preisklasse. Auch Sie finden bei dieser Auswahl die Ihnen zusagende Schreibmaschine.

Verlangen Sie Prospekte oder unverbindliche Vorführung.

### **HERMAG**

Hermes-Schreibmaschinen AG, Zürich 1  
Haus «Du Pont», Waisenhausstraße 2  
Telephon (051) 25 66 98  
Generalvertretung für die deutsche Schweiz  
Vertreter in allen Kantonen

# **HERMES**



Hermes Ambassador, modernste Büromaschine, mit und ohne automatischem Wagenrücklauf ab Fr. 1070.—

**PRESLUF**  
**WERKZEUGE**

**FÜR GESTEINS UND  
METALL BEARBEITUNG**

SPENGLER

WILLY RÖTHLISBERGER / ZÜRICH / ALLEINVERTRIEB FÜR DIE SCHWEIZ

1903—1955  
52 JAHRE WILD / MURI

## Druckleitungen Druckschacht-Panzerungen

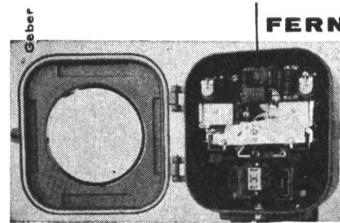
für Wasserkraftwerke

Ferner:

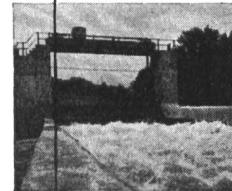
Ventilations- und Druckluftrohre  
in laufender Fabrikation für Stollen-  
und Tunnelbauten

**OTTO WILD AG**  
**MURI** Aarg.

Röhrenfabrik und Kesselschmiede



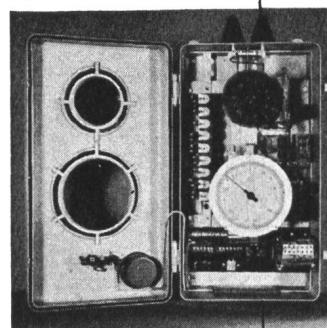
FERNSTEUERUNGEN UND  
FERNMELDUNGEN  
FÜR KRAFTWERKE



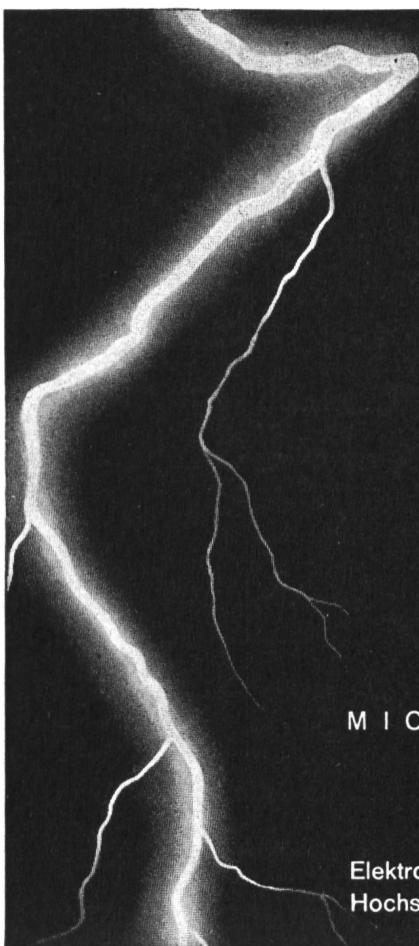
Fernsteuerung von Schaltanlagen

Automatische Turbinen- und  
Niveauregulierung

Drosselklappen- und Schleusen-  
fernsteuerung



BERN-BÜMPLIZ UND FLAMATT



# Isolier Probleme löst

unsere Firma in zweckmäßigster Art. Wir sind dazu besonders  
befähigt, weil uns die Entwicklung verschiedenartiger Isolier-  
materialien wie Resocel, Resofil, Lignocel und Vetresit, sowie  
dauernde Laboratoriumsversuche gewaltige Erfahrungen ver-  
mittelten. Wer seine Isolierprobleme beim Bau von Generatoren,  
Transformatoren, Schaltern, Apparaten usw. mit uns durch-  
arbeitet, ist gut beraten.

MICAFIL AG ZÜRICH



Elektroisolationen Durchführungen Resoformpreßteile Nepolinkondensatoren  
Hochspannungsprüfgeräte Maschinen für Elektrowicklereien Hochvakumpumpen

Eine unserer Spezialitäten *Batterien!*

*stationäre*

**ELECTRONA S.A.**  
Accumulatorenfabrik  
BOUDRY - NEUCHATEL  
Telephon (038) 6 42 46

Im Büro für Wasserkraftanlagen der Industriellen Betriebe der **Stadt Zürich** ist möglichst bald die Stelle eines

## Bauingenieurs

für Projektierungsarbeiten, insbesondere für die Bergeller Kraftwerke, zu besetzen. Interessenten mit abgeschlossener Hochschulbildung und mehreren Jahren Praxis im Wasserbau und Tiefbau werden gebeten, ihr Angebot mit Lebenslauf, Referenzen und Gehaltsansprüchen einzureichen an den Vorstand der Industriellen Betriebe der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23.

Zürich, den 30. November 1955

**Vorstand der Industriellen Betriebe**

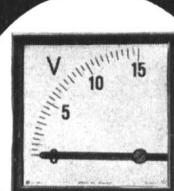
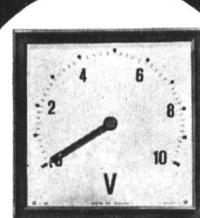
Falls Sie den Jahrgang 1955 der «Wasser- und Energiewirtschaft» einbinden lassen möchten, liefern wir Ihnen eine

## Einbanddecke

in Leinwand mit Silber-Prägedruck zum Preise von Fr. 3.75. Auf Wunsch übernehmen wir auch das Einbinden zum Preise von Fr. 6.25 plus Einbanddecke = total Fr. 10.— bei Vorauszahlung auf Postcheckkonto VIII 8092 Zürich, Administration «Wasser- und Energiewirtschaft», Zürich, Hirschengraben 20.

## Neue Schalttafel-Instrumente

**WEKA**



**WEKA AG. WETZIKON-ZH.**  
Abteilung Messinstrumente Tel. (051) 97 83 02

**Quadrant - Instrumente**  
mit Zeigerachse rechts oder im Zentrum Type «RONDSCALE» ab 100  $\mu$ A Endausschlag

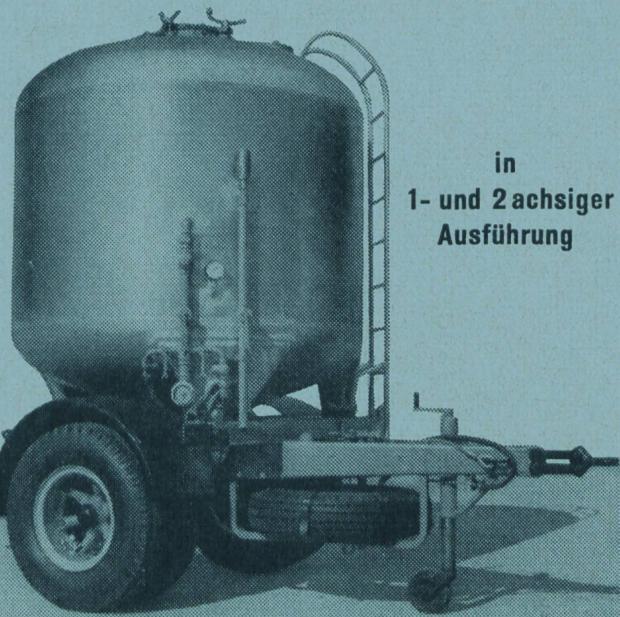
**Kontakt - Instrumente**  
mit festem oder von außen verstellbarem Minimum- und Maximum-Kontakt  
rüttelsichere Ausführung



Aktiengesellschaft R. & E. Huber,  
Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke  
Pfäffikon-Zürich, gegr. 1882

**HUBER**  
PFÄFFIKON ZH

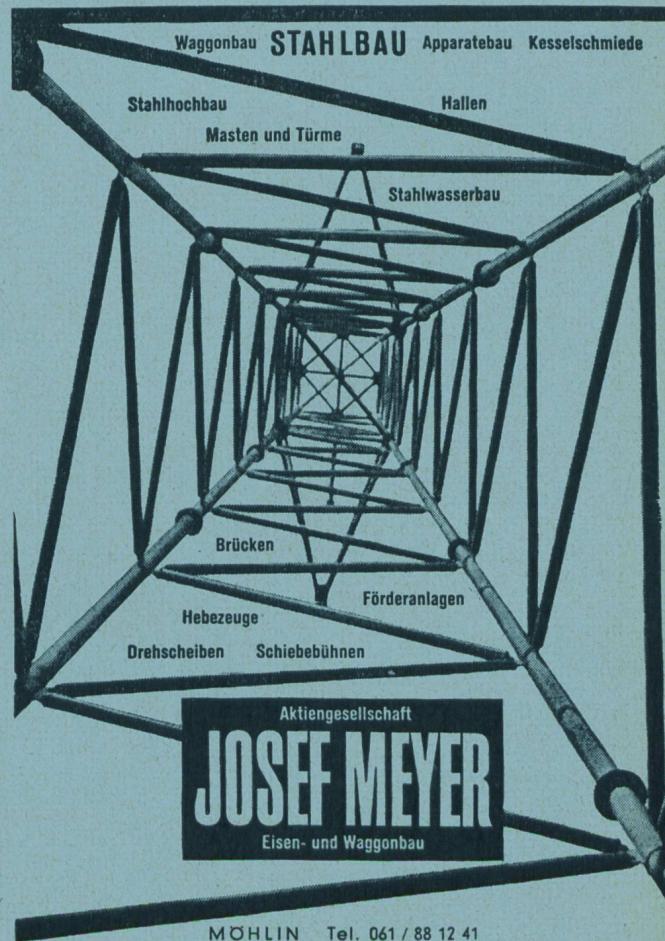
## Behälteranhänger für Zementtransporte



in  
1- und 2 achsiger  
Ausführung

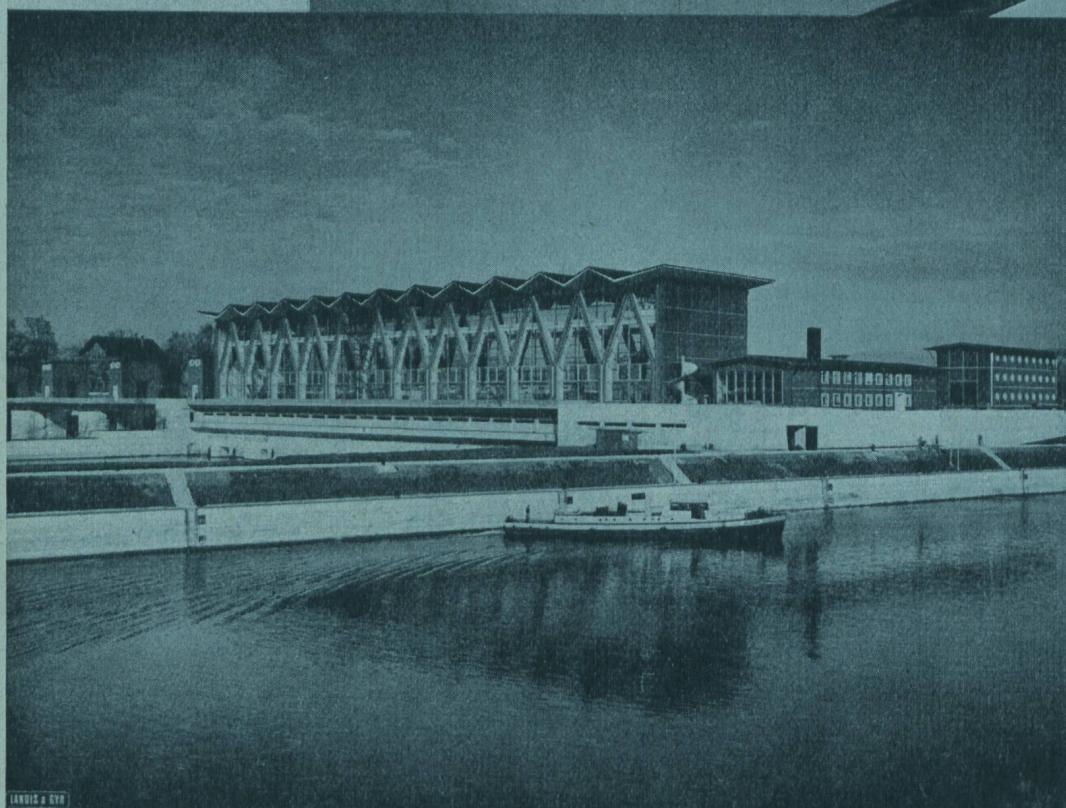
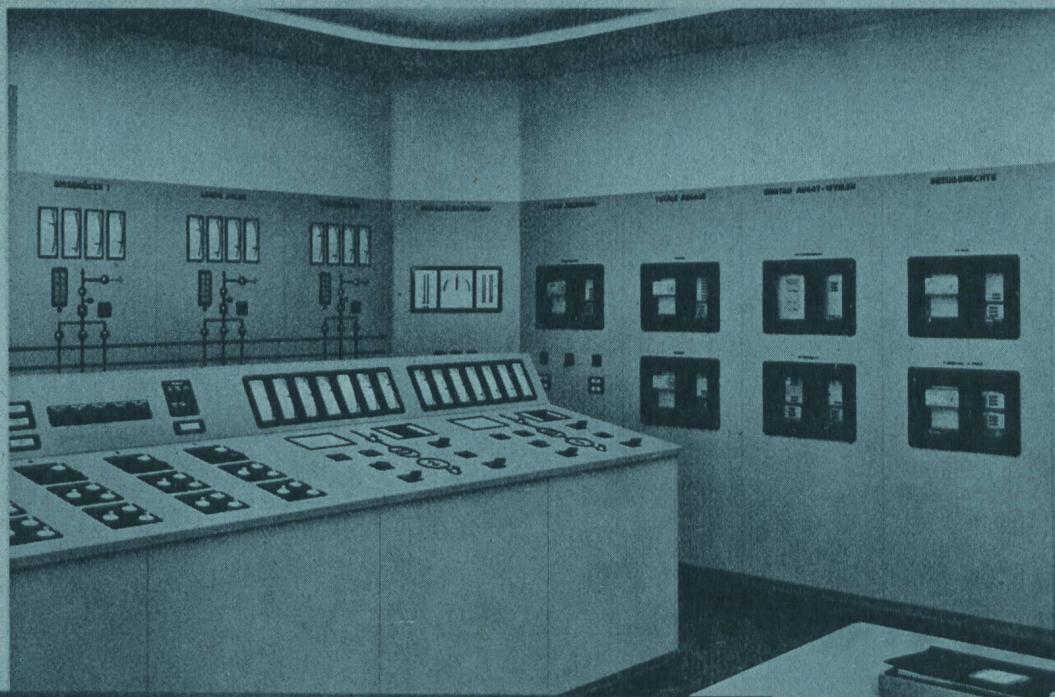
**G. SCHELLING AG, BASEL**

Konstruktionswerkstätte Schönaustraße 80, Telephon (061) 32 41 70



MÖHLIN Tel. 061 / 88 12 41

# FERNZÄHLUNG - FERNMESSUNG FERNSTEUERUNG



Kraftwerk Birsfelden mit Fernzählelanlage Landis & Gyr

**LANDIS & GYR AG. ZUG**